

17. Aquae furtivae dulciores sunt, et panis absconditus suavior.

18. Et ignoravis quod ibi sint gigantes, et in profundis inferni convivat ejus.

## PARABOLAE SALOMONIS.

## PARABOLAS DE SALOMÓN.

## CAPÍTULO X.

Sentencias que van alternando sobre el sabio, y el necio; sobre la virtud, y el vicio.

4. «Filius sapiens letificat patrem: filius vero stultus moestitia est matri suae.

5. «Nil proderunt thesauri impietatis: iustitia vero liberabit a morte.

6. Non aliquid Dominus fame animam iusti, et insidias impiorum subvertit.

7. Egrestem operata est manus remissa: manus autem fortium divitias parat.

8. Qui mittit mendaciam, hic pescit ventos: idem autem ipse sequitur aves volantes.

9. Qui congregat in messe, filius sapiens est: qui autem sterit astate, filius confusio.

10. El hijo sabio alegra al padre: mas el hijo necio tristeza es de su madre.

11. Nada aprovecharán los tesoros de la impiedad: y la justicia librará de la muerte.

12. No aligirá el Señor con hambre el alma del justo, y trastornará las tramas de los malos.

13. La mano floja produce indigencia: mas la mano activa acumula riquezas.

14. Quien se apoya en mentiras, esto es alimenta de los vientos: y este mismo sigue á aves que vuelan.

15. Quien allega en la mies, hijo sabio es: mas el que ronca en el estío, es hijo de confusión.

1 Véase S. Pablo, Rom. vii, 2.

2 El pan que se come á escondidas. Voces halagüeñas de aquella mujer, con que provoca á un comercio ilícito.

3 Aquel mundo. Por el Helió, en que el verbo es masculino, se ve que pertenece á este, y no á la mujer.

4 Que en aquella casa habitan los demonios y la muerte eterna. Jos. xiv, Supr. ii, 19, y que los que ella convive, y consienten en sus malos tratos, tendrán por último paraíso los abismos profundos y horribles del infierno. *PERKIN. En profunditas de huius.*

5 Lo que se ha dicho hasta aquí no es otra cosa que una exhortación al estudio de la sabiduría en general. Vienen ahora las parábolas ó sentencias morales prácticas, que contienen sus preceptos especiales; las cuales se nos proponen por medio de una casi continuada antitesis entre el bien y el mal.

6 Con esta sentencia son amonestados los padres á dar á los hijos la mejor educación, dependiendo de esta casi todo su consuelo ó su amargura.

7 Adquiridos por medios ilícitos, ó haciendo de ellos mal uso.

8 En todas las acciones: pero principalmente en la adquisición de los bienes, y en la aplicación y uso liberal y caritativo de ellos.

9 Será para él como un manantial de gracias y de vida. *Salm. xlviii, 9, 9. — 10 Véase el Salm. xxxvii, 25.*

11 El Helió es la abundancia de los impíos, sus riquezas ó bienes, mas inequívocas, tramas y males suyos.

12 MS. 3. *Perpetua.* En compañía inseparable de la desidia: lo que se aplica tanto á los bienes temporales como á los espirituales.

13 Sobre las opiniones vanas de los hombres, sobre la instabilidad de las riquezas, bonitas, etc. Este es alimento de viento, porque no logra lo que desea, apoyándose en una esperanza floja y engañosa, cual es la mentira, la hipocresía, etc.; y en tan nulo, como aquel que á carrera tendida va perseguiendo, y quiere coger un pájaro que va volando. Este versículo falta en el Helió, en el Griego, en la Biblia Complutense y otras latinas; y en los LXX se lee de este otro modo: *Non remanet aliquid ex eis, sed de deo dicitur: ipse est, et filius amonestado sabio será, y tendrá por siervo al insensato.* S. ACACIO cita esta sentencia *lib. xvi de Civit. Dei, cap. 2*, y en otros lugares. En algunos códices se halla en el capítulo antecedente; pero en la Vulgata no se lee de esta manera, ni en una ni en otra parte.

14 En el tiempo oportuno de hacer provisión de ciencia; experiencia y otras virtudes.

15 Y no hallará otra cosa á la hora de la muerte. *Los LXX: Autem deus habetis hoc verbum, et inquitur deus: quia in die illius, liberabit de cetero el filio prudente, mas el viento empuja en el agosto el hijo malo.* SIMONIS tradido como se lee en la Vulgata.

16 *Infrá xv, 24. — 6 Infrá xi, 4.*

6. Benedictio Domini super caput iusti: os autem impiorum operit iniquitas.

7. Memoria iusti cum laudibus: et nomen impiorum putrescet.

8. Sapiens corde precepta accipit: stultus cadit labiis.

9. Qui ambulat simpliciter, ambulat confidenter: qui autem depravat vias suas, manifestus erit.

10. Qui annuit oculo, dabit dolorem: et stultus labiis verberabitur.

11. Vena vitæ, os iusti: et os impiorum operit iniquitatem.

12. Odium suscitabit rixas: et universa delicta operit charitas.

13. In labiis sapientis invenitur sapientia: et virga in dorso ejus, qui indiget corde.

14. Sapientes abscondunt scientiam: os autem stulti confusio proxima est.

15. Substantia divitis urbs fortitudinis ejus: pavor pauperum, egestas eorum.

16. Opus iusti ad vitam: fructus autem iusti ad peccatum.

17. Via vitæ, custodiendi d. linax: qui autem increpationes relinquit, errat.

18. Abscondunt odium labia mendacia: qui profert contumeliam, insipiens est.

19. In multiloquio non deerit peccatum.

6. La bendición del Señor sobre la cabeza del justo: mas la cara de los malos oculta la culpa.

7. La memoria del justo con alabanzas: y el nombre de los malos se pudrirá.

8. El sabio de corazón recibe los preceptos: el necio es herido por los labios.

9. El que anda con sencillez, anda confiado: mas el que pervierte sus caminos, descubierto será.

10. Quien hace del ojo, dará dolor: y el necio será azotado por los labios.

11. Vena de vida es la boca del justo: y la boca de los malos oculta la maldad.

12. El odio levanta rencillas: y la caridad cubre todas las faltas.

13. En los labios del sabio se halla sabiduría: y vara es la espalda de aquel que es alto de cordura.

14. Los sabios esconden el saber: mas la boca del necio está cerca de la confusión.

15. El haber del rico es la ciudad de su fortaleza: la indigencia de los pobres los llena de pavor.

16. La obra del justo es para vida: mas el fruto del impío es para pecado.

17. Camino de vida tiene el que guarda la corrección: mas el que deja las reprehensiones, va descarriado.

18. Ocultan odio los labios mentirosos: el que profiere la contumelia, es necio.

19. En el mucho hablar no faltará peccato.

1 *PERKIN. Se encarnament.* Será en abominación, como lo que se pudre, y arroja de sí un hedor intolerable.

2 Escucha y da oídos á los avisos que se le dan; pero estos mismos avisos y correcciones son intolerables para los necios, porque los miran como un azote, y se irritan con lo que se les dice. Puede también exponerse su este otro sentido: *El necio se hierre y lastima por sus mismos labios, ó por las neciedades y locuras que profiere.*

3 MS. 2. *Neque.* Y así siempre tiene que temer. Puede también trasladarse: *Será señalado con el dedo.*

4 Véase el cap. vi, 13; Jos. xvi, 12.

5 Porque tiene siempre la boca para hablar con tanta libertad en defensa del que ve injustamente oprimido; y para amonestar, consolar y corregir á los otros.

6 Puede exponerse según el Helió: *Oculto la violencia y la maldad de que está lleno el impío.*

7 El ejemplo de los hijos de Jacob contra su hermano José es buena prueba de esta sentencia. *Genes. xxxvii, 4.*

8 Dime más y perdono las censuras recibidas. Puede también explicarse es el sentido que le da S. PABLO en su *Epíst. iv, y S. PABLO, II Corint. xiii.*

9 Porque sola esta puede contenerle, y hacerle entrar en cordura.

10 Porque no hablan sino con mucha prudencia y circunspección. Pero los necios como vacían sin reparo todo lo que tienen en el pecho, se atraen la ignominia y la confusión.

11 MS. 2. *El ojo del rico.* — 12 Véase S. PABLO, *II Timoth. vi, 12.*

13 Lejos de desalentarse y acordarse por verse en este estado, deben vivir contentos con él, asegurados que tanto menos les faltará la providencia del Señor, cuanto mas abandonados y despreciados se vean por el mundo.

14 El justo trabaja para vivir y para emplear bien lo que gana, y merecer la vida eterna: pero el impío no tiene otro fin que satisfacer sus apetitos, con los que ofende á Dios, y se precipita á la muerte eterna.

15 El que tiene el corazón lleno de odio, y lo disimula y encubre con palabras suaves y halagüeñas, es hombre falso y traidor; y el que se desahoga cargando de injurias á su prójimo, es un necio é imprudente, porque se deja arrastrar de una pasión violenta, descubre su corazón, y da ocasión al otro de que se guarde de él, ó tome satisfacción. Y así el Sabio nos insinúa, que para evitar estos dos extremos, debemos despojarnos de todo odio y mala voluntad. *Cap. xiv, 17.*

16 Habla mucho el que habla palabras superfluas, y es el vicio que se contrae por la pasión de hablar.

17 *ACACIO contra. Cresc. lib. i, cap. 1.* Pero no es haber mucho, según dice el mismo acacio, cuando se habla lo que se debe mantener, aunque no diga con prohibición. *Retract. lib. i. Proí. Véase S. MATHEO xii, 34.*

18 *Excel. xxv, 25. — 4 I Cor. xiii, 4. I Petr. iv, 8.*



qui autem moderatur labia sua, prudentissimus est.

20. Argentum electum, lingua justí: cor autem impiorum pro nihilo.

21. Labia justí erudiunt plurimos: qui autem indocti sunt, in cordis egestate moriuntur.

22. Benedictio Domini divitias facit, nec scilabatur eis afflictio.

23. Quasi per risum stultus operator aculos: sapientia autem est viro prudentia.

24. Quod timebat impius, venit super eum: desiderium suum justus dabitur.

25. Quasi tempestas transiens non erit impius: justus autem quasi fundamentum sempermanens.

26. Sicut scutum dentibus, et fumus oculis: sic piger his, qui miserunt eum.

27. Timor Domini apponet dies: et anni impiorum breviantur.

28. Expectatio justorum letitia: spes autem impiorum peribit.

29. Fortitudo simplicis via Domini: et pavore his, qui operantur malum.

30. Justus in seculum non commovebitur: impius autem non habitabit super terram.

31. Os justí parturit sapientiam: lingua pravorum peribit.

32. Labia justí considerant placita: et os impiorum perversa.

33. Los labios del justo consideran cosas agradables: mas la boca de los impíos cosas perversas <sup>1</sup>.

34. El temor del Señor añadirá días <sup>2</sup>; y los años de los impíos serán acortados.

35. La esperanza de los justos es alegría <sup>3</sup>; mas la esperanza de los impíos perecerá.

36. El camino del Señor <sup>4</sup> es fortaleza para el inocente <sup>5</sup>, y espanto para los que obran mal.

37. El justo nunca será conmovido: mas los impíos no morarán <sup>6</sup> sobre la tierra.

38. La boca del justo producirá sabiduría: la lengua de los malos perecerá <sup>7</sup>.

39. Los labios del justo consideran cosas agradables: mas la boca de los impíos cosas perversas <sup>8</sup>.

40. La bendición del Señor <sup>9</sup> hará ricos, y nunca los acompañará aflicción.

41. El necio obra la maldad como por risa <sup>10</sup>; mas la sabiduría le es al hombre prudente <sup>11</sup>.

42. Lo que teme el impío, eso vendrá sobre él <sup>12</sup>; á los justos se les concederá su deseo.

43. Desaparecerá el impío como la tempestad que pasa: mas el justo es como alcántara durable por siempre.

44. Como el vinagre á los dientes <sup>13</sup>, y el humo á los ojos: así es el perezo <sup>14</sup> á aquellos que lo envían.

45. El temor del Señor añadirá días <sup>15</sup>; y los años de los impíos serán acortados.

46. La esperanza de los justos es alegría <sup>16</sup>; mas la esperanza de los impíos perecerá.

47. El camino del Señor <sup>17</sup> es fortaleza para el inocente <sup>18</sup>, y espanto para los que obran mal.

48. El justo nunca será conmovido: mas los impíos no morarán <sup>19</sup> sobre la tierra.

49. La boca del justo producirá sabiduría: la lengua de los malos perecerá <sup>20</sup>.

50. Los labios del justo consideran cosas agradables: mas la boca de los impíos cosas perversas <sup>21</sup>.

51. La bendición del Señor <sup>22</sup> hará ricos, y nunca los acompañará aflicción.

52. El necio obra la maldad como por risa <sup>23</sup>; mas la sabiduría le es al hombre prudente <sup>24</sup>.

53. Lo que teme el impío, eso vendrá sobre él <sup>25</sup>; á los justos se les concederá su deseo.

54. Desaparecerá el impío como la tempestad que pasa: mas el justo es como alcántara durable por siempre.

55. Como el vinagre á los dientes <sup>26</sup>, y el humo á los ojos: así es el perezo <sup>27</sup> á aquellos que lo envían.

56. El temor del Señor añadirá días <sup>28</sup>; y los años de los impíos serán acortados.

57. La esperanza de los justos es alegría <sup>29</sup>; mas la esperanza de los impíos perecerá.

58. El camino del Señor <sup>30</sup> es fortaleza para el inocente <sup>31</sup>, y espanto para los que obran mal.

59. El justo nunca será conmovido: mas los impíos no morarán <sup>32</sup> sobre la tierra.

60. La boca del justo producirá sabiduría: la lengua de los malos perecerá <sup>33</sup>.

61. Los labios del justo consideran cosas agradables: mas la boca de los impíos cosas perversas <sup>34</sup>.

62. La bendición del Señor <sup>35</sup> hará ricos, y nunca los acompañará aflicción.

63. El necio obra la maldad como por risa <sup>36</sup>; mas la sabiduría le es al hombre prudente <sup>37</sup>.

64. Lo que teme el impío, eso vendrá sobre él <sup>38</sup>; á los justos se les concederá su deseo.

65. Desaparecerá el impío como la tempestad que pasa: mas el justo es como alcántara durable por siempre.

66. Como el vinagre á los dientes <sup>39</sup>, y el humo á los ojos: así es el perezo <sup>40</sup> á aquellos que lo envían.

67. El temor del Señor añadirá días <sup>41</sup>; y los años de los impíos serán acortados.

68. La esperanza de los justos es alegría <sup>42</sup>; mas la esperanza de los impíos perecerá.

69. El camino del Señor <sup>43</sup> es fortaleza para el inocente <sup>44</sup>, y espanto para los que obran mal.

70. El justo nunca será conmovido: mas los impíos no morarán <sup>45</sup> sobre la tierra.

71. La boca del justo producirá sabiduría: la lengua de los malos perecerá <sup>46</sup>.

72. Los labios del justo consideran cosas agradables: mas la boca de los impíos cosas perversas <sup>47</sup>.

73. La bendición del Señor <sup>48</sup> hará ricos, y nunca los acompañará aflicción.

74. El necio obra la maldad como por risa <sup>49</sup>; mas la sabiduría le es al hombre prudente <sup>50</sup>.

75. Lo que teme el impío, eso vendrá sobre él <sup>51</sup>; á los justos se les concederá su deseo.

76. Desaparecerá el impío como la tempestad que pasa: mas el justo es como alcántara durable por siempre.

77. Como el vinagre á los dientes <sup>52</sup>, y el humo á los ojos: así es el perezo <sup>53</sup> á aquellos que lo envían.

78. El temor del Señor añadirá días <sup>54</sup>; y los años de los impíos serán acortados.

79. La esperanza de los justos es alegría <sup>55</sup>; mas la esperanza de los impíos perecerá.

80. El camino del Señor <sup>56</sup> es fortaleza para el inocente <sup>57</sup>, y espanto para los que obran mal.

81. El justo nunca será conmovido: mas los impíos no morarán <sup>58</sup> sobre la tierra.

82. La boca del justo producirá sabiduría: la lengua de los malos perecerá <sup>59</sup>.

83. Los labios del justo consideran cosas agradables: mas la boca de los impíos cosas perversas <sup>60</sup>.

84. La bendición del Señor <sup>61</sup> hará ricos, y nunca los acompañará aflicción.

85. El necio obra la maldad como por risa <sup>62</sup>; mas la sabiduría le es al hombre prudente <sup>63</sup>.

86. Lo que teme el impío, eso vendrá sobre él <sup>64</sup>; á los justos se les concederá su deseo.

87. Desaparecerá el impío como la tempestad que pasa: mas el justo es como alcántara durable por siempre.

88. Como el vinagre á los dientes <sup>65</sup>, y el humo á los ojos: así es el perezo <sup>66</sup> á aquellos que lo envían.

89. El temor del Señor añadirá días <sup>67</sup>; y los años de los impíos serán acortados.

90. La esperanza de los justos es alegría <sup>68</sup>; mas la esperanza de los impíos perecerá.

91. El camino del Señor <sup>69</sup> es fortaleza para el inocente <sup>70</sup>, y espanto para los que obran mal.

92. El justo nunca será conmovido: mas los impíos no morarán <sup>71</sup> sobre la tierra.

93. La boca del justo producirá sabiduría: la lengua de los malos perecerá <sup>72</sup>.

94. Los labios del justo consideran cosas agradables: mas la boca de los impíos cosas perversas <sup>73</sup>.

95. La bendición del Señor <sup>74</sup> hará ricos, y nunca los acompañará aflicción.

96. El necio obra la maldad como por risa <sup>75</sup>; mas la sabiduría le es al hombre prudente <sup>76</sup>.

97. Lo que teme el impío, eso vendrá sobre él <sup>77</sup>; á los justos se les concederá su deseo.

98. Desaparecerá el impío como la tempestad que pasa: mas el justo es como alcántara durable por siempre.

99. Como el vinagre á los dientes <sup>78</sup>, y el humo á los ojos: así es el perezo <sup>79</sup> á aquellos que lo envían.

100. El temor del Señor añadirá días <sup>80</sup>; y los años de los impíos serán acortados.

101. La esperanza de los justos es alegría <sup>81</sup>; mas la esperanza de los impíos perecerá.

102. El camino del Señor <sup>82</sup> es fortaleza para el inocente <sup>83</sup>, y espanto para los que obran mal.

103. El justo nunca será conmovido: mas los impíos no morarán <sup>84</sup> sobre la tierra.

104. La boca del justo producirá sabiduría: la lengua de los malos perecerá <sup>85</sup>.

105. Los labios del justo consideran cosas agradables: mas la boca de los impíos cosas perversas <sup>86</sup>.

106. La bendición del Señor <sup>87</sup> hará ricos, y nunca los acompañará aflicción.

107. El necio obra la maldad como por risa <sup>88</sup>; mas la sabiduría le es al hombre prudente <sup>89</sup>.

108. Lo que teme el impío, eso vendrá sobre él <sup>90</sup>; á los justos se les concederá su deseo.

109. Desaparecerá el impío como la tempestad que pasa: mas el justo es como alcántara durable por siempre.

110. Como el vinagre á los dientes <sup>91</sup>, y el humo á los ojos: así es el perezo <sup>92</sup> á aquellos que lo envían.

111. El temor del Señor añadirá días <sup>93</sup>; y los años de los impíos serán acortados.

112. La esperanza de los justos es alegría <sup>94</sup>; mas la esperanza de los impíos perecerá.

113. El camino del Señor <sup>95</sup> es fortaleza para el inocente <sup>96</sup>, y espanto para los que obran mal.

114. El justo nunca será conmovido: mas los impíos no morarán <sup>97</sup> sobre la tierra.

115. La boca del justo producirá sabiduría: la lengua de los malos perecerá <sup>98</sup>.

116. Los labios del justo consideran cosas agradables: mas la boca de los impíos cosas perversas <sup>99</sup>.

117. La bendición del Señor <sup>100</sup> hará ricos, y nunca los acompañará aflicción.

118. El necio obra la maldad como por risa <sup>101</sup>; mas la sabiduría le es al hombre prudente <sup>102</sup>.

119. Lo que teme el impío, eso vendrá sobre él <sup>103</sup>; á los justos se les concederá su deseo.

120. Desaparecerá el impío como la tempestad que pasa: mas el justo es como alcántara durable por siempre.

121. Como el vinagre á los dientes <sup>104</sup>, y el humo á los ojos: así es el perezo <sup>105</sup> á aquellos que lo envían.

122. El temor del Señor añadirá días <sup>106</sup>; y los años de los impíos serán acortados.

123. La esperanza de los justos es alegría <sup>107</sup>; mas la esperanza de los impíos perecerá.

124. El camino del Señor <sup>108</sup> es fortaleza para el inocente <sup>109</sup>, y espanto para los que obran mal.

125. El justo nunca será conmovido: mas los impíos no morarán <sup>110</sup> sobre la tierra.

126. La boca del justo producirá sabiduría: la lengua de los malos perecerá <sup>111</sup>.

127. Los labios del justo consideran cosas agradables: mas la boca de los impíos cosas perversas <sup>112</sup>.

128. La bendición del Señor <sup>113</sup> hará ricos, y nunca los acompañará aflicción.

129. El necio obra la maldad como por risa <sup>114</sup>; mas la sabiduría le es al hombre prudente <sup>115</sup>.

130. Lo que teme el impío, eso vendrá sobre él <sup>116</sup>; á los justos se les concederá su deseo.

131. Desaparecerá el impío como la tempestad que pasa: mas el justo es como alcántara durable por siempre.

132. Como el vinagre á los dientes <sup>117</sup>, y el humo á los ojos: así es el perezo <sup>118</sup> á aquellos que lo envían.

133. El temor del Señor añadirá días <sup>119</sup>; y los años de los impíos serán acortados.

134. La esperanza de los justos es alegría <sup>120</sup>; mas la esperanza de los impíos perecerá.

135. El camino del Señor <sup>121</sup> es fortaleza para el inocente <sup>122</sup>, y espanto para los que obran mal.

136. El justo nunca será conmovido: mas los impíos no morarán <sup>123</sup> sobre la tierra.

137. La boca del justo producirá sabiduría: la lengua de los malos perecerá <sup>124</sup>.

138. Los labios del justo consideran cosas agradables: mas la boca de los impíos cosas perversas <sup>125</sup>.

139. La bendición del Señor <sup>126</sup> hará ricos, y nunca los acompañará aflicción.

140. El necio obra la maldad como por risa <sup>127</sup>; mas la sabiduría le es al hombre prudente <sup>128</sup>.

141. Lo que teme el impío, eso vendrá sobre él <sup>129</sup>; á los justos se les concederá su deseo.

142. Desaparecerá el impío como la tempestad que pasa: mas el justo es como alcántara durable por siempre.

143. Como el vinagre á los dientes <sup>130</sup>, y el humo á los ojos: así es el perezo <sup>131</sup> á aquellos que lo envían.

144. El temor del Señor añadirá días <sup>132</sup>; y los años de los impíos serán acortados.

145. La esperanza de los justos es alegría <sup>133</sup>; mas la esperanza de los impíos perecerá.

146. El camino del Señor <sup>134</sup> es fortaleza para el inocente <sup>135</sup>, y espanto para los que obran mal.

147. El justo nunca será conmovido: mas los impíos no morarán <sup>136</sup> sobre la tierra.

148. La boca del justo producirá sabiduría: la lengua de los malos perecerá <sup>137</sup>.

149. Los labios del justo consideran cosas agradables: mas la boca de los impíos cosas perversas <sup>138</sup>.

150. La bendición del Señor <sup>139</sup> hará ricos, y nunca los acompañará aflicción.

151. El necio obra la maldad como por risa <sup>140</sup>; mas la sabiduría le es al hombre prudente <sup>141</sup>.

152. Lo que teme el impío, eso vendrá sobre él <sup>142</sup>; á los justos se les concederá su deseo.

153. Desaparecerá el impío como la tempestad que pasa: mas el justo es como alcántara durable por siempre.

154. Como el vinagre á los dientes <sup>143</sup>, y el humo á los ojos: así es el perezo <sup>144</sup> á aquellos que lo envían.

155. El temor del Señor añadirá días <sup>145</sup>; y los años de los impíos serán acortados.

156. La esperanza de los justos es alegría <sup>146</sup>; mas la esperanza de los impíos perecerá.

157. El camino del Señor <sup>147</sup> es fortaleza para el inocente <sup>148</sup>, y espanto para los que obran mal.

158. El justo nunca será conmovido: mas los impíos no morarán <sup>149</sup> sobre la tierra.

159. La boca del justo producirá sabiduría: la lengua de los malos perecerá <sup>150</sup>.

160. Los labios del justo consideran cosas agradables: mas la boca de los impíos cosas perversas <sup>151</sup>.

161. La bendición del Señor <sup>152</sup> hará ricos, y nunca los acompañará aflicción.

162. El necio obra la maldad como por risa <sup>153</sup>; mas la sabiduría le es al hombre prudente <sup>154</sup>.

163. Lo que teme el impío, eso vendrá sobre él <sup>155</sup>; á los justos se les concederá su deseo.

164. Desaparecerá el impío como la tempestad que pasa: mas el justo es como alcántara durable por siempre.

165. Como el vinagre á los dientes <sup>156</sup>, y el humo á los ojos: así es el perezo <sup>157</sup> á aquellos que lo envían.

166. El temor del Señor añadirá días <sup>158</sup>; y los años de los impíos serán acortados.

167. La esperanza de los justos es alegría <sup>159</sup>; mas la esperanza de los impíos perecerá.

168. El camino del Señor <sup>160</sup> es fortaleza para el inocente <sup>161</sup>, y espanto para los que obran mal.

169. El justo nunca será conmovido: mas los impíos no morarán <sup>162</sup> sobre la tierra.

170. La boca del justo producirá sabiduría: la lengua de los malos perecerá <sup>163</sup>.

171. Los labios del justo consideran cosas agradables: mas la boca de los impíos cosas perversas <sup>164</sup>.

172. La bendición del Señor <sup>165</sup> hará ricos, y nunca los acompañará aflicción.

173. El necio obra la maldad como por risa <sup>166</sup>; mas la sabiduría le es al hombre prudente <sup>167</sup>.

174. Lo que teme el impío, eso vendrá sobre él <sup>168</sup>; á los justos se les concederá su deseo.

175. Desaparecerá el impío como la tempestad que pasa: mas el justo es como alcántara durable por siempre.

176. Como el vinagre á los dientes <sup>169</sup>, y el humo á los ojos: así es el perezo <sup>170</sup> á aquellos que lo envían.

177. El temor del Señor añadirá días <sup>171</sup>; y los años de los impíos serán acortados.

178. La esperanza de los justos es alegría <sup>172</sup>; mas la esperanza de los impíos perecerá.

179. El camino del Señor <sup>173</sup> es fortaleza para el inocente <sup>174</sup>, y espanto para los que obran mal.

180. El justo nunca será conmovido: mas los impíos no morarán <sup>175</sup> sobre la tierra.

181. La boca del justo producirá sabiduría: la lengua de los malos perecerá <sup>176</sup>.

182. Los labios del justo consideran cosas agradables: mas la boca de los impíos cosas perversas <sup>177</sup>.

183. La bendición del Señor <sup>178</sup> hará ricos, y nunca los acompañará aflicción.

184. El necio obra la maldad como por risa <sup>179</sup>; mas la sabiduría le es al hombre prudente <sup>180</sup>.

185. Lo que teme el impío, eso vendrá sobre él <sup>181</sup>; á los justos se les concederá su deseo.

186. Desaparecerá el impío como la tempestad que pasa: mas el justo es como alcántara durable por siempre.

187. Como el vinagre á los dientes <sup>182</sup>, y el humo á los ojos: así es el perezo <sup>183</sup> á aquellos que lo envían.

188. El temor del Señor añadirá días <sup>184</sup>; y los años de los impíos serán acortados.

189. La esperanza de los justos es alegría <sup>185</sup>; mas la esperanza de los impíos perecerá.

190. El camino del Señor <sup>186</sup> es fortaleza para el inocente <sup>187</sup>, y espanto para los que obran mal.







7. Verde impius, et non erunt domus autem justorum permanebit.

8. Doctrinam suam nascitur vir: qui autem vanus et excors est, potest contemnit.

9. \*Melior est pauper et sufficiens sibi, quam gloriosus et indigens pane.

10. Novit justos juveniorum suorum animas: viscera autem impiorum crudelia.

11. \*Qui operatur terram suam, satiabitur panibus: qui autem sectatur otium, stultissimus est.

Qui suavis est la vini demoracionibus, in suis munitionibus relinquit contumeliam.

12. Desiderium impij munitionem est pessimorum: radix autem justorum proficiet.

13. Propter peccata labiorum ruina proxima malo: effugiet autem justus de angustia.

14. De fructu oris sui unusquisque replebitur bonis, et iuxta opera manuum suarum retribuetur ei.

15. Via salis recta in oculis ejus: qui autem sapiens est, audit consilia.

16. Futurus statim indicat iram suam: qui autem dissimulat injuriam, callidus est.

17. Qui quod novit loquitur, index justitiae est: qui autem mentitur, testis est fraudulentus.

18. Est qui promittit, et quasi gladio pun-

7. Trastorna á los impijos, y no serán: mas la casa de los justos permanecerá.

8. Por su doctrina \* será conocido el varón: mas el que es vano y sin cordura, estará expuesto al desprecio.

9. Mejor es el pobre, pero que se basta á sí mismo, que el jactancioso, y que está necesitado de pan \*.

10. El justo cuida de la vida de sus bestias: mas las entrañas de los impijos crueles.

11. El que labra su tierra, se saciará de pan: mas el que ama el ocio, es muy necio.

El que tiene su gusto \* en detenerse en el vino \*, en sus fortalezas \* deja atenta \*.

12. El deseo del impijo es la fortaleza de los peores \*: mas la raíz \* de los justos aprovechará.

13. Por los pecados de los labios se acerca la ruina al malo: mas el justo escapará de la angustia \*.

14. Del fruto \* de su boca será henchido de bienes cada uno, y según las obras de sus manos le será retribuido.

15. El camino del necio es derecho en los ojos de él \*: mas el que es sabio, escucha los consejos.

16. El futuro luego muestra su enojo: mas el que disimula la injuria, es prudente \*.

17. El que dice lo que sabe \*, es un manifestador de justicia: mas el que miente, testigo es engañoso \*.

18. Hay quien promete \*, y es agnifado de la

1 Véase el Sal. cm, 35. Los LXX: *oñ* *arapá* *ánis* *ápará*, *adonde quiera que se cubre el impijo, será exterminado.*

2 Por sus razones llenas de subdordia.

3 Como sucede á muchos hidalgos, que muy preciados de su nobleza, no tienen pan que llevar á la boca, ni que dar á su familia. Ezech. x, 30, ni se aplican á industria alguna para procurársela. La verdadera nobleza, si bien se considera, no consiste en una vida orgullosa é indolente, sino en el trabajo y en la virtud.

4 Extiende su cuidado y providencia con á las bestias, que están á su servicio.

5 Quien pasa el tiempo en beber vino, y laborar con él.

6 En los corritos y tabernas, en donde se pasa alegremente el tiempo, bebiendo con descomulgancia.

7 O en su casa ó familia. Parece que aquí también se refiere á los soldados, que estando para la defensa de una fortaleza, gastan el tiempo en beber y jugar, estos dejan allí la defensa, si viniendo de improviso el enemigo, los cogen desarmados.

8 MS. 2. *Reservación.* La cual se exige á la embriaguez, y á la dissipación de los bienes. Este *hecatiguo* no se halla en el texto hebreo; pero se lee en los LXX.

9 *Apetece el impijo, dice el texto hebreo, la red, las malas artes.* Otros: *La fortaleza, el apoyo de los malvados, que son sus semejantes; y este es también el sentido que explica en este lugar la Vulgata.* Los LXX: *adipisci* *bonis* *rebus*, *los deseos de los impijos son malos.*

10 La gracia y bendición de Dios.

11 Porque para en Dios toda su confianza; y es vale de su prudencia.

12 Le llevará de bendiciones en premio del fruto, que habrá hecho con sus santos documentos y exhortaciones.

13 Y por eso en sabiduría y seguridad no le deja tomar ni seguir consejo ajeno.

14 Circundada con paciencia, y sin conservar resentimiento de ella.

15 Y de lo que está bien asegurado. Aquí distingue el testigo falso del verdadero. Véase el cap. xiv, 5, y el tn.

16 MS. 2. *Academia.*

17 Inconsideradamente, y después cuando se ve enredado, y que no puede cumplir honesta y listamente la que ha prometido, no arrepentido y atormentado, y quisiera revocarlo. Así sucedió á Herodes. MATTH. xiv, 9. El Hebreo:

a Ezech. x, 30. — E. H. d. x, 30.

## CAPÍTULO XIII.

gitor conscientiam: lingua autem sapientium sanitas est.

19. Labium veritatis firmum erit in perpetuum: qui autem testis est repentinus, concionalis linguam mendacis.

20. Datus in corde cogitantium mala: qui autem pacis incunt consilia, sequitur eos gaudium.

21. Non contristabit iustum quicquid ei acciderit: impij autem replebuntur molo.

22. Abominatio est Domino labia mendacia: qui autem fideliter agunt, placent ei.

23. Homo versutus celat scientiam: et cor insipientium provocat stultitiam.

24. Manus fortium dominabitur: quae autem remissa est, tribulis serviet.

25. Horror in corde viri humiliabit illum, et sermone bono iustificabitur.

26. Qui negligit damnum propter amicum, iustus est: licet autem impiorum decipiat eos.

27. Non inveniet fraudulentus lucrum: et substantia hominis erit auri pretium.

28. In semita iustitiae, vita: iter autem dolum ducit ad mortem.

conciencia como con espada: mas la lengua de los sabios es sanidad.

19. El labio de verdad será siempre constante: mas el testigo que es inconsiderado, urge un lenguaje de mentira.

20. Engaño hay \* en el corazón de los que piensan males: mas á los que tratan consejos de paz \*, los sigue el gozo \*.

21. No se contristará el justo por cosa, que le acontezca: mas los impijos estarán llenos de mal.

22. Los labios mentirosos son abominación al Señor: mas los que obran fielmente, le agradan.

23. El hombre cauto encubre \* el saber: y el corazón de los necios saca á fuera su necesidad.

24. La mano de los fuertes \* se enroscará: mas la que es floja, será pechera.

25. La melancolía en el corazón del hombre lo abatirá, y con buenas palabras \* se alegrará.

26. El que por el amigo no hace caso del dabo, es justo: mas el camino de los impijos \* los engañará \*.

27. El fraudulento \* no hallará ganancia: y el haber del hombre será oro precioso.

28. En la senda de la justicia está la vida: mas el camino extraviado \* conduce á la muerte.

## CAPÍTULO XIII.

De la lengua, y de las riquezas. Los impijos son insensibles.

1. Filius sapiens, doctrina patris: qui autem insor est, non audit cum arguitur.

2. Qui puer proferre palatibus semejantibus á colocadas de espada: que hincen como escudadas, etc. el calumniador, maldiciente, etc.

3 Al contrario la lengua del justo, lejos de herir, procura sanar las heridas, que otros han hecho.

4 Porque se mantiene siempre constante en lo que ha dicho.

5 Con una serie de mentiras procura componer la primera que dijo, por no parecer que mintió. El Hebreo: *Mas la lengua de mentira por su momento: por cuando luego se descubre.*

6 Falsa paz y concordamiento, porque se hallan después furiosos y defraudados del bien, que esperaban sacar por medio del mal, que pensaron y maquinaron.

7 A los que alimentan en su corazón pensamientos de pan y de hien.

8 Que les dará la sinceridad y seguridad de su conciencia. — I. MS. 2. *Cela.*

9 El Hebreo: *De los ladinos, y los que son laboriosos.* Suprá 1, 4.

10 Con que se muestra compasión de su trabajo, y se le consuela.

11 Los cuales solo atienden á sus intereses, sin cuidarse de los otros.

12 Porque en iguales circunstancias tampoco encontrarán quien acuda á socorrerlos; é porque Dios les abandona en pena de su malicia y crueldad.

13 El Hebreo: *El engañoso, etc.* Otros: *El perseguido, etc.* v. 21, *no chasquará en casa; llamada la traslación de los cazadores.* Como si dijera: No tendrá el gusto de sacar la caza que coge, para comer, porque antes lo será quitado. El *haber* del hombre diligente es oro precioso: la abundancia de las riquezas es para el hombre diligente. O también: las riquezas del hombre justo son preciosas como el oro. El Hebreo: *Y debe haber para el hombre cosa mas preciosa, que la diligencia.*

14 Que se aparta de la razón y justicia. El texto hebreo lee así: *Y en el camino de su vereda no hay muerte; que es repugnancia de la misma ciencia.*

15 Como si dijera: El fruto de la buena educación de un padre brilla en la sabiduría del hijo. En una metáfora, en donde se pone la causa por el efecto. Los LXX: *Yis* *mandigis*, *omnes* *matris* *de* *domus* *is* *similis*, *el hijo sabio es obediente al padre: mas el hijo desobediente, en perdición.*



2. De fructu oris sui homo satiabatur bonis: anima autem pravificatorum iniqua.

3. Qui custodit os suum, custodit animam suam: qui autem inconsideratus est ad loquendum, sentiet mala.

4. Vult et non vult piger: anima autem operantium impinguabitur.

5. Verbum mendacis justus detestabitur: impius autem confunditur.

6. Justitia custodi innoxentis viam: impietas autem peccatorem supplantat.

7. Est quasi dives, cum nihil habeat: et est quasi pauper, cum in multis divitiis sit.

8. Redemptio animae viri, divitiis suis: qui autem pauper est, incompensationem non sustinet.

9. Lux justorum letificat: incerta autem impiorum extinguetur.

10. Inter superbos semper jurgia sunt: qui autem egunt omnia cum consilio, reguntur sapientia.

11. Substantia festinata minuitur: qui autem paulatim colligit rocam, multiplicabitur.

12. Spes, quae differtur, affligit animam: lignum vite desiderium veniens.

13. Qui detrahitis alicui rei, ipse se in futurum obligat: qui autem timet preceptum, in pace versabitur.

Animas dolose errant in peccatis: iusti

1. El hombre justo se sacia de bienes, que son fruto de su lengua. El alma de los pravificadores es mala. El Hebreo: Mas el alma de los pravificadores comiera el mal: recibirá el galardón, que corresponde a su iniquidad.

2. Siendo circunspeto y mirado en el hablar, se librará de los muchos males, á que exponen al necio sus palabras inconsideradas y poco meditadas.

3. A vista del trabajo muda de propósito; y así se le pasa el tiempo en buenos deseos, pero sin hacer obra alguna buena. Cop. xxi, 26, 27.

4. El que no haze del trabajo abundancia de toda suerte de bienes. Por sínecdoques anima se toma por todo el hombre.

5. Pesar. Hará efesudar. Causará confusión y afrenta á otros y á sí mismo, viéndolos desechados y aborrecidos de todos. El Hebreo: Mas el tiempo se haze ardiente, odioso, abominable é inferno.

6. Estas palabras tienen dos sentidos. Hay algunos que se fingen ricos, no teniendo nada; y otros por el contrario, que teniendo mucho, dan á entender que son pobres. O tambien: Hay algunos, que en su misma pobreza son ricos, porque viven contentos con lo poco que tienen; Philip. iv, et II Corint. vi, y hay otros, que teniendo muchas riquezas son pobres de corazón y de espíritu; porque no saben usar de lo que tienen. Al oírlo del mismo modo le dije lo que tiene, que lo que no tiene.

7. El rico fácilmente se une de cualquier gravamen á peligro con el dinero que tiene; pero al pobre careciendo de dinero, con que poder rescatar la vejación, toma que ceder á todo. Puede tambien explicarse en otro sentido, que es conforme al Hebreo, en donde se lee: Y el pobre no oye amenazas; porque, su pobreza le pone á cubierto de las amenazas, peligros y violencias, á que están expuestos los que tienen riquezas. Véase S. AGUSTIN, SERM. 123 de Trinitate.

8. Porque cada uno de ellos quiere que prevalezca su doctrina. — 9. Con el trabajo, y por buenos medios. 10. Del bien. Porque aquel que espera, teme y está solícito de lo que espera. Mas la esperanza teológica, aunque sea cuando se diferencian los bienes eternos, causa aflicción; pero por la mucha estima, que se hace de ellos, de consuelo. S. TOMAS II, QUÆST. XXXII, ART. III.

11. El Hebreo: El que menosprecia la palabra de Dios, andará en perdición, ó perecerá por ello. Y esta es el sentido tambien de la Vulgata, como se ve por la antefixa, que se sigue. Como si dijera: El que desprecia la ley, que es la caridad, que prescribe la misma ley contra aquellos, que la desprecian.

a infra xxiv, 20.

2. El hombre se saciará de bienes, fruto de su boca: mas el alma de los pravificadores es iniqua.

3. Quien guarda su boca, guarda su alma: mas el que es inconsiderado para hablar, sentirá males.

4. Quiere y no quiere el perezoso: mas el alma de los laboriosos será engrosada.

5. El justo detestará la palabra de mentira: mas el impio avergüenza, y será avergonzado.

6. La justicia guarda el camino del inocente: mas la impiedad echa por tierra al pecador.

7. Hay quien parece rico, no teniendo nada; y hay quien parece pobre, teniendo muchas riquezas.

8. El rescate de la vida del hombre son sus riquezas: mas el que es pobre, no aguenta la amenaza.

9. La luz de los justos da alegría: mas la lámpara de los impios se apagará.

10. Entre los soberbios siempre hay contiendas: mas los que todas las cosas hacen con consejo, se rigen por la sabiduría.

11. La riqueza hecha de prisa se menguará: mas la que se recoge poco á poco con la mano, se aumentará.

12. La esperanza, que se retarda, affige al alma: árbol de vida el deseo, que se cumple.

13. Quien vitupera alguna cosa, el mismo se obliga para lo futuro: mas el que teme el precepto, en paz vivirá.

Las almas engañadoras yerran en los pe-

ntem misericordes sunt, et miserantur.

14. Lex sapientie fons vite, ut declinet à ruina mortis.

15. Doctrina bona dabit gratiam: in itinere contemtorum vorago.

16. Asotus omnia agit cum consilio: qui autem fatuus est, aperit stultitiam.

17. Nuntius impij cadet in malum: legatus autem fidelis, sanitas.

18. Egrotas, et ignominia ei, qui deservit disciplinam: qui autem acquiescit arguenti, glorificabitur.

19. Desiderium ei complatur, delectat animam: delectantur autem illi eos, qui fugiant mala.

20. Qui cum sapientibus graditur, sapiens erit: amicus stultorum similis efficietur.

21. Peccatores persequitur malum: et iustus retrahentur bona.

22. Bonus relinquit heredes filios, et nepotes: et custoditur iusto substantia peccatorum.

23. Multi cibi in novatibus patrum: et alijs congregantur absque iudicio.

24. Qui parit virgine, odit filium suum: qui autem diligit illum, instanter erudit.

25. Iustus comedit, et replet animam suam: ventris autem impiorum inesturabilis.

1. Porque no aciertan á ejecutar sus engaños y debiles, permitiéndolo así Dios en castigo suyo. Tambien: Andas de aquí para allí en sus pecados. Y así su vida es un continuo círculo de vicios y de pecados. Este hemistiquio no se halla en el Hebreo. En los LXX se les agregó el que está en la Vulgata despues del v. 12, en el capítulo siguiente.

2. El Hebreo: De las leyes de la muerte, que son el pecado. — 3. Con Dios y con los hombres.

4. El que desprecia la buena doctrina es una sima de perdición. El Hebreo: El buen entendimiento escudriñará gratis: mas el camino de los pravificadores es duro, áspero, difícil, impracticable.

5. En alivio y salud de los pueblos, porque manejando los negocios con destreza y prudencia, lo allana todo y nunca llega á los extremos de un rompimiento. Los LXX leyeron mellech sin aleph: y así tradujeron: Sicut apud quosdam sic amara: ἀπὸ τοῦ ὅτι πικρὰ αὐτῷ, un rey temerario caerá en males: mas un enviado ántes le librará. Lo que por su imprudencia echó á perder un príncipe temerario, lo reparará con su buen manejo un ministro ó embajador sabio y prudente. — 6. Será honrado.

7. Porque van encontrados en los sentimientos, teniendo por males los que son bienes: y al contrario.

8. El Hebreo por una elegante peronomasia, וְיֹדֵעַ כִּסְיִים יִיזֵן, el que da de comer á los necios será guetrandado. Los LXX: ὁ ἐκτρέφων τοὺς ἄνθρωπος, ὁ ὅτι ἀνὰ τὰς τρεῖς λέξεις, el que anda con los necios será conocido: y así aquí viene aquel dicho: áime con quien amas, y te dire quien eres.

9. El Hebreo y los LXX: A los hijos de los hijos.

10. Porque segun el Evangelio, MATTHEI XXV, 28, se quitará el talento al que no lo dió á ganancia, para dárselo al que bien fructificó los que recibió.

11. Esta versículo se explica en varias maneras. Los padres rompen muchos terrenos, y labran muchas tierras, con lo que hacen una grande repuesta de riquezas: pero no consideran, que las recogas para otros, porque luego que entran á heredarlos los hijos, las disipan por falta de juicio y de conocimiento. Otros pretenden, que hay eras en el día, y que se ha de leer elit, cili, congregantur, absque iudicio, en paz, sin contiendas, sin pleitos. La palabra hebrea עֵצִימָה, que S. Jerónimo tradujo padres, otros la interpretan pobres, ó principes, etc., y explican esto en diversos sentidos: y tambien el segundo miembro de este modo: El campo labrado por los pobres, produce abundantemente en abundancia: o sea es tal, que se cosecha luego por falta de buen gobierno. Los LXX: ἀπὸ τοῦ ὅτι ἐν πολλῷ ἐργαζομένη ἐστὶν τοῖς πτωχοῖς: ἀπὸ τοῦ ὅτι ἀνὰ τὰς τρεῖς λέξεις, los justos cumplan muchos años en riqueza: mas los injustos perecerán brevemente.

12. Antes que tome malos resultados. — 13. Segundo como la abeja provecho de todo, para adharlar en la vida.

14. Y así siempre están con hambre, como lo expresa el Hebreo: porque los falta el verdadero alimento del alma, que es la caridad. Los bienes de este mundo no pueden contentar ni aliar.

a infra xxv, 13.

cados: mas los justos son misericordiosos, y se apiadan.

14. La ley del sabio fuente de vida, para desviarlo de la ruina de la muerte.

15. La buena doctrina dará gracia: en el camino de los menospreciadores hay sima.

16. El cuerdo todas las cosas hace con consejo: mas el que es necio, descubre su necesidad.

17. El mensajero del impio caerá en el mal: mas el enviado fiel, sanidad.

18. Pobreza é ignominia á aquel, que abandona la corrección: mas el que se aqueta al que le reprinde, será glorificado.

19. El deseo, si se cumple, deleita al alma: delectan los necios á aquellos, que huyen el mal.

20. El que anda con sabios, sabios será: el amigo de los necios, tal se hará como ellos.

21. El mal persigue á los pecadores: y los justos serán recompensados con bienes.

22. El bueno deja que heredar á los hijos y nietos: y para el justo se guarda la hacienda del pecador.

23. En los barbechos de los padres hay mucho pan: y se recoge para otros sin juicio.

24. El que excusa la vara, quiere mal á su hijo: y el que lo ama con muchas varas lo corrige.

25. El justo come, é hinche su alma: mas el vientre de los impios es insaciable.



## CAPÍTULO XIV.

Nada se debe hacer sin consejo. Efectos de la sabiduría y de la necesidad.

1. Sapiens mulier edificat domum suam: insipientes extruunt quoque manibus destruet.
2. Ambulans recto itinere, et timens Deum, \* despicitur ab eo, qui infami graditur via.
3. In ore stulti virga superbia: labia autem sapientium custodiunt eos.
4. Ubi non sunt boves, praesepit vacuum est: ubi autem plaustrum segetes, ibi manifestata est fortitudo bovis.
5. Testis fidelis non mentitur: profert autem mendacium dolosus testis.
6. Quærit deisor sapientiam, et non invenit: doctrina prudentium facilis.
7. Vade contra virum stultum, et nescit labia prudentia.
8. Sapientia calidi est intelligere viam suam: et imprudentia stultorum errans.
9. Stultus illudet peccatum, et inter justos morabitur gratis.
10. Cor quod novit amaritudinem animæ suæ, in gaudio ejus non miscebitur extraneus.
11. Domus impiorum delebitur: tabernacula verò justorum germinabunt.
1. La seguridad y estabilidad son de diligencia, buen gobierno, y sobre todo con la buena crianza de sus hijos.
- 2 Por el camino del bien, que trae consigo tanta deshebra. Esto malvado aborrece á los que no se temen á sí.
- 3 Porque es el instrumento, con que los necios muestran la alives, que alimentan en su coram. Puede esto explicarse en dos sentidos: Con no desconfiar en el hablar ofenden sin respeto la fama ajena; los v, 21, ó en mismos discursos honrosos son el castigo de su necesidad y soberbia, porque los exponen á la risa y mala de todos.
- 4 Para evitar los males, por cuanto no hablan sino cuando y como deben.
- 5 El Testigo: El generoso. Esto significa, que en donde no hay quien habre la tierra, tampoco puede haber cosecha: y por consiguiente ni el fruto, que de ella proviene. Lo cual puede aplicarse muy bien á los ministros del Evangelio.
- 6 El escarceador hace semblante de querer buscarla; pero la maleicia de su corazón impide el buen efecto.
- 7 Tim. iii, 7. El prudente se instruye fácilmente, porque tiene luz en el entendimiento, y desea con ansia aprovechar.
- 8 No le justos, ni tengas comunicacion con el necio; antes bien debes tomar el rumbo contrario en sus consejos. El Hebreo: *Alfate del hombre insensato, porque no hallada en el palabras de prudencia.*
- 9 Examinar bien todas sus acciones, para no tener que arrepentirse de haber hecho alguna inconsideradamente. La imprudencia de los necios es errante. El Hebreo: *Es engano*; porque se fía de su propio juicio, y todo es ilusión.
- 10 Del rayo y del ajeno; porque teniendo enterizada la conciencia, le mira como una cosa de burla; *Supra* v, 23, mas el justo goza de alegría sólida en su buena vida, porque tiene en su corazón los consejos de la gracia de Dios, y su aprobación. El Hebreo: *Y entre los rectos hay amor, benevolencia, compasión de caridad, que cubre las faltas del prójimo.*
- 11 MS. 8. *No codra el extraño.* El escarceador progre á conciencia de cada uno, sin solo el que puede conocer el gozo ó tristeza interior de su alma: y así muchas veces exteriormente se muestra ó finge alegre ó triste; pero ninguno conoce mejor su verdadero estado interior, que el mismo hombre.

et Job xii, 4.

12. \* Est via, que videtur homini justa: proximis autem ejus deducunt ad mortem.
13. Rursus dolore miscetur, et extrema gaudi luctus occupat.
14. Vili autem repletur stultus, et super cum erit vir bonus.
15. Innocens credit omni verbo: astutus considerat gressus suos.
16. Filio doloso nihil erit boni: nervo autem sapientis prosperi erunt actus, et dirigetur via ejus.
17. Sapiens timet, et declinat à molo: stultus transiit, et coëscit.
18. Impatiens operabitur stultitiam: et vir verutus odiosus est.
19. Possidebunt parvuli stultitiam, et expectabunt autem scientiam.
20. Jacobunt mali autem bonos: et implent portas justorum.
21. Etiam proximo suo pauper odiosus est: amici verò divitum multi.
22. Qui despiciit proximum suum, peccat: qui autem miseretur pauperis, beatus erit.
23. Qui credit in Domino, misericordiam diligit.
24. Errant qui operantur malum: misericordia et veritas preparant bona.
25. In omni opere erit abundantia: ubi autem verba sunt plurima, ibi frequenter egescit.
26. Corona sapientium, divitiæ eorum: factus stultorum, imprudentia.
27. Liberat animas testis fidelis: et profert mendacia versipellis.
28. In timore Domini fiducia fortitudinis, et filius ejus erit spes.
29. Timor Domini fons vite, ut declinent à ruinis mortis.
12. Hay un camino que al hombre parece real: mas su fin conduce á la muerte.
13. La risa será mezclada de dolor, y el llanto ocupa los extremos del gozo.
14. El necio será harto de sus caminos; y el hombre bueno será sobre él.
15. El sencillo cree á toda palabra: el astuto considera sus pasos.
16. Al hijo doloso nada le saldrá bien: mas las acciones del siervo sabio tendrán prosperidad, y será enderezado su camino.
17. El sabio teme, y se desvia del mal: el necio pasa adelante, y confía.
18. El que no sufre abrirá necesidad: y el hombre solapado es aborrecible.
19. Los poco avisados poseerán la necedad, y los cantos esperarán la ciencia.
20. Estarán por tierra los malos delante de los buenos: y los impíos ante las puertas de los justos.
21. Aun á su deudo será enojoso el pobre: mas los amigos de los ricos serán muchos.
22. El que mira debajo de sí á su prójimo, peca: mas el que se apiada del pobre, será bienaventurado.
23. El que cree en el Señor, ama la misericordia: y la verdad preparan bienes.
24. En toda labor habrá abundancia: mas en donde hay muchísimas palabras, allí frecuentemente hay pobreza.
25. Las riquezas de los sabios los son corona: la fatuidad de los necios es imprudencia.
26. El testigo fiel libra las almas: mas el doble profiere mentiras.
27. En el temor del Señor hay confianza firme, y sus hijos tendrán esperanza.
28. El temor del Señor es fuente de vida, para que se desvien de la ruina de muerte.

1. Aquí el Sabio no parece que habla en general del camino, que lleva á la perdición; sino de algun caso particular, en el que sea parezca camino real, derecho y de vida, y se halla despues que es muy torcido y de muerte; al punto considerase la justicia carnal, como la de los Judíos y Fariseos; ó un falso zelo, ó la prudencia, con la que creyendolos sabios, y que todo lo podemos gobernar con astucia, no queremos admitir, ni sujetarnos á consejo de otro. Rom. viii. — 2. Será castigado según merecer su proceder. *Supra*, xii, 16.
- 2 El bueno es de mejor condicior que el necio; se alimenta de bienes sólidos, y espera los eternos.
- 3 En el Hebreo no se halla este *Acusativo*. En los tax se lee en el capítulo precedente despues del v. 13.
- 4 El Hebreo: *El que se preste á la tra, comete locuras.* Mas se hará odioso el solapado, ó el que oculta su tra, esperando oportunidad para desahogar, con la venganza. *Cap.* 3, 16.
- 5 En el texto hebreo se lee de este modo: וְעַד שֶׁיִּשְׁמַע הָעָם בְּכָל הַיּוֹם, y los prudentes se coronarán de sabiduría, conseguirán gloria y honor por su sabiduría.
- 7 Serán humillados: así sucedió á los hermanos de Joseph. — 8 Para suplicar ó mendigar.
- 9 Esto último falta en el Hebreo.
- 10 Hay abundancia en donde hay industria, y se trabaja. Mas hay pobreza en donde se habla mucho, y nada se hace.
- 11 Las riquezas sirven de adorno, y dan realce á la virtud de un hombre sabio; pero son fáciles para poner en vicio á las sandeces de un necio. — 12 De los calumniados y oprimidos.
- 13 Porque espera el auxilio del Señor para vencer todos los impedimentos, que se le opongan en el camino de la virtud y observancia de sus mandamientos.
- 14 Porque los que son hijos de Dios, le miran como á Padre y fuente de todo bien.

a Jeri xvi, 25. — b Jeri xii, 6, 7.



28. In multitudine populi dignitas regis: et in paucitate plebis ignominia principis.

29. Qui patiens est, multum gubernatur prudentia: qui autem impatiens est, exaltat stultitiam suam.

30. Vita carum, sanitas cordis: putredo ossium, invidia.

31. Qui calumniatur egentem, exprobrat factori ejus: honorat autem eum, qui miscetur pauperis.

32. In malitia sua expellatur impius: sperat autem justus in morte sua.

33. In corde prudentis requiescit sapientia, et indociles quosque eradit.

34. Justitia elevat gentem: miseros autem facit populos peccatum.

35. Acceptus est regi minister intelligentis: iracundiam ejus inutilis sustinebit.

28. En la muchedumbre de pueblo está la gloria de un rey: y en la escasez de plebe la ignominia de un príncipe.

29. El que es sufrido, con mucha prudencia se gobierna: mas el que no es sufrido, alza su locura.

30. La sanidad del corazón es vida de la carne: la envidia es podredumbre de los huesos.

31. El que calumnia al pobre, zahiere a su hacedor: mas le honra aquel, que se compadece del pobre.

32. Por su malicia será expelido el impío: mal el justo espera en su muerte.

33. En el corazón del prudente reposa la sabiduría, y enseñará á todos los que no saben.

34. La justicia levanta á la nación: mas el pecado hace miserables á los pueblos.

35. Es acepto al rey un ministro entendido: mas el inepto sufrirá su ira.

## CAPÍTULO XV.

Preceptos para una vida pacífica y tranquila. De la verdadera fortaleza.

1. b Responso mollis frangit iram: sermo durus suscitatur furorem.

2. Lingua sapientium ornat solentiam: os fatuorum ebullit stultitiam.

3. In omni loco oculi Domini contemplantur bonos et malos.

4. Lingua placabilis, lignum vite: quoniam tuum immoderata est, conteret spiritum.

5. Stultus irridet disciplinam patris sui: qui autem custodit increpationes, astatut fiet.

In abundantia justitiae virtus maxima est: cogitationes autem impiorum eradicabuntur.

1. La respuesta suave quebranta la ira: la palabra dura aviva la saña.

2. La lengua de los sabios adorna la ciencia: la boca de los fatuos hierve en necedades.

3. En todo lugar los ojos del Señor están mirando á los buenos y á los malos.

4. La lengua apacible es árbol de vida: mas la que es destemplada, quebrantará el espíritu.

5. El necio se mofa de la amonestación de su padre: mas el que guarda las correcciones, se hará mas advertido.

En la abundancia de justicia hay grandísima virtud: mas los pensamientos de los impíos serán desarraigados.

1 La pone de manifiesto, como lo que se pone en un lugar elevado, para que todos lo vean.

2 Porque la salud del cuerpo depende en gran parte de la tranquilidad y sosiego del alma: y la envidia, que es la pasión que más daña la salud, consume las entrañas, roe los huesos y los pudre.

3 Quien lojería y desprecia al pobre solamente porque lo es. Job xxxi, 15.

4 Deshecho y condenado por Dios.

5 Espira conagrar aquel día dichoso, á que fué criado y destinado por Dios.

6 El Hebreo: Y será conocido en medio de los insensatos: porque las necesidades de estos la harán brillar, y que sobresalga mas por la sencillez y doctrina del prudente.

7 El Hebreo: El que la avergüenza: es un hombre indigno de aquel honor, y de la elección y confianza, que el príncipe ha hecho de su persona para aquel empleo. Isai. xxi, 18.

8 El Hebreo: NETO, sano y saludable: á la medicina de la lengua, por sus buenos consejos y otros buenos efectos. Por sanidad de lengua se puede entender también, el hablar verdad con sencillez y abertura de ánimo.

9 Es semejante al árbol de la vida.

10 No solamente del que habla, sino del que escucha, porque lo llenará de amargura. El Hebreo se puede trasladar de este modo: La ruina que ella causa, es semejante á la que ocasiona un viento impetuoso, ó un huracán. Jacob v, 8.

11 El que se humilla y se enciende de aquello, que se le reprendió á avies. — 12 Esto no se lee en el Hebreo.

a Inf. xvi, 5. — b Ibid. xxv, 15.

6. Domas justis plurima fortitudo: et in fructibus impij conturbatio.

7. Labia sapientium disseminabunt scientiam: cor stultorum dissipabit eam.

8. Victimae impiorum abominabiles Domino: vota justorum placabunt.

9. Abominatio est Domino via impij: qui sequitur justitiam, diligitur ab eo.

10. Doctrina mala deserenti vitam: qui increpationes odit, morietur.

11. Infernus, et perditio coram Domino: quærit magis corda filiorum hominum?

12. Non amat pestilens eum, qui se corripit: nec ad aspicules graditur.

13. Qui gaudens exhibuit faciem: in miserie animi deficiunt spiritus.

14. Qui sapientiam querit doctrinam: et os stultorum perscutit imperitiam.

15. Omnes dies pauperis, mali: securus quasi iuge convivium.

16. Melius est parum cum timore Domini, quam thesauri magni et insatiabiles.

17. Melius est vocari ad olera cum rhericula, quam ad vitulum saginatum cum odio.

18. Vir iracundus provocat rixas: qui patienter est, mitigat suscitatas.

19. Vir pigrorum quasi sepes spinarum: via justorum absque offendiculo.

20. Filius sapiens laetificat patrem: et stultus homo despiciat matrem suam.

21. Stultitia gaudium stulto: et vir prudens dirigit gressus suos.

22. Dissipantur cogitationes ubi non est consilium: ubi vero sunt plures consiliiarii, confirmantur.

23. Lralitur homo in sententia oris sui: et sermo opportunus est optatus.

24. En todos los intentos y acciones del impío no hay sino turbación é inquietud.

25. No es del mismo modo, porque no puedo dar de sí cosa, que algo valga. El Hebreo: El corazón de los necios no así.

26. Dios quiere ser bálsamo en espíritu y en verdad. Si no le es acepto el que hace la obra, tampoco lo puede ser la misma obra: y esto se verificaba en los sacrificios de la ley antigua. Pero no así en los de la nueva, que toman su valor y eficacia ex opere operato, del sacrificio, que ofreció Cristo en la cruz: antes aprovechaban para aquellos por quien se ofrecían: pero al ministro, si está en pecado, le hacen mas reo y mas delictable.

27. Los ojos de Dios penetran todo lo mas oculto, que pasa en las entrañas de la tierra. Psal. cxxxix.

28. El de corazón corrompido. El Hebreo: El desconocedor, que no habla de Dios, y no tiene de él tener alguno.

29. Porque no hallan gusto ni sabor, sino en lo que se les parece. Todos se alimentan con lo que les conviene, y procuran tambien buscar sus semejantes, para acompañarse con ellos.

30. No. 2. E non fortidus.

31. Todo le parece embarrasado, y lleno de mil espinas de dificultades. — 9. Fracas. Alacero.

32. Vase el cap. x, 1. — 11. Alente con la mayor diligencia á dárlos muy derechos en todo lo que hace.

33. El Hebreo: En donde no hay secreto. La falta de esta hace muchas veces, que vayan al aire las mayores empresas y proyectos. Por eso, aunque se debe pedir consejo á muchos, dicen tales ser hombres de secreto. No conviene tampoco pedirlo á todos sobre todo lo que ocurre, sino á cada uno acerca de aquello, en que pueda darlo.

34. Por el segundo miembro se ve, que solamente debe tener solo gusto, cuando ve, que ha hablado con prudencia y con el caso para el buen éxito de aquello que se trata.

a Inf. xii, 27. Eref. xxvii, 21. — b Inf. xvi, 74; xvii, 22. — c Sup. x, 1. — d Ibid. xi, 11.

6. La casa del justo es muy grande fortaleza: y en los frutos del impío hay perturbación.

7. Los labios de los sabios sembrarán ciencia: el corazón de los necios será desemejante.

8. Las victimas de los impíos son abominables al Señor: los votos de los justos le aplacan.

9. Abominación es al Señor el camino del impío: el que sigue la justicia, es amado de él.

10. La doctrina es recia para el que deja el camino de la vida: el que aborrece las reprobaciones, morirá.

11. El infierno, y la perdición están delante de Dios: cuánto más los corazones de los hombres?

12. El apestado no ama al que le corrige: ni va á buscar á los sabios.

13. El corazón gozoso alegra la cara: con la tristeza de corazón cae el espíritu.

14. El corazón del sabio busca doctrina: y la boca de los necios se alimenta de sandeces.

15. Todos los días del pobre son trabajos: un espíritu tranquilo es como un convivio continuo.

16. Mas vale poco con temor de Dios, que tesoros grandes, que nunca sacian.

17. Mas vale ser convidado á legumbres con amor, que con desafecto á un ternero cebado.

18. El varón iracundo mueve rencillas: el que es sufrido, apacigua los que se han movido.

19. El camino de los perezosos como vallado de espinas: le senda de los justos no tropiezo.

20. El hijo sabio alegra al padre: y el hombre necio desprecia á su madre.

21. La sanidad es de gozo al necio: y el varón prudente endereza sus pasos.

22. Se disipan los pensamientos en donde no hay consejo: mas se afirman en donde hay muchos consuejeros.

23. Alegrase el hombre en la sentencia de su boca: y la palabra á sazón es muy buena.



24. Semita vias super erulum, ut declinet de inferno novissimo.  
 25. Domum superborum demolietur Dominus: et firmos faciet terminos viduas.  
 26. Abominatio Domini cogitationes males: et pura sermo pulcherrimus firmabitur ab eo.  
 27. Conturbat domum suam qui seclatur avaritiam: qui autem odit manera, vivet.  
 \*Per misericordiam et fidem purgantur peccata: per timorem autem Domini declinat omnis a malo.  
 28. Mens iusti meditatit obedientiam: os impiorum redundat malis.  
 29. Longe est Dominus ab impiis: et orationes iustorum exaudiet.  
 30. Lux oculorum iustificat animam: fama bona impinguit ossa.  
 31. Auris, que audit increpaciones vias, in medio sapientium commoventur.  
 32. Qui abiicit disciplinam, despicit animam suam: qui autem acquiescit increpacionibus, possessor est cordis.  
 33. Timor Domini, disciplina sapientie: et gloriam precedit humilitas.

24. Sendero de vida sobre el erulido<sup>1</sup>, para desviarse de lo último del inferno.  
 25. Derribará el Señor la casa de los soberbios: y afirmará los términos de la vida.  
 26. Los pensamientos malos son la abominación del Señor: y la palabra pura como muy agradable, será aprobada de él.  
 27. El que va tras la avaricia perturba su casa: mas el que aborrece las disidias, vivirá.  
 Por la misericordia<sup>2</sup> y por la fe se limpian los pecados: y por el temor del Señor todos se desvian del mal.  
 28. El corazón del justo medita obediencia<sup>3</sup>, la boca de los impíos rebosa en males.  
 29. Lejos de los impíos está el Señor: y oirá las oraciones de los justos.  
 30. La luz de los ojos alegra el alma<sup>4</sup>: la buena fama engorda los huesos.  
 31. La oreja, que oye las reprensiones de vida, morará en medio de los sabios.  
 32. Quien desecha la disciplina<sup>5</sup>, desprecia su alma: mas el que otorga a las reprensiones, es dueño de su corazón.  
 33. El temor del Señor es la disciplina de la sabiduría: y la humildad precede a la gloria<sup>6</sup>.

## CAPITULO XVI.

Rectitud de los juicios de Dios, a quien es siempre abominable el soberbio.

1. \*Homia est animam preparare: et Domini gubernare linguam.

1. Del hombre es preparar el alma<sup>1</sup>: y del Señor gobernar la lengua.

- 1 *Ex subre*, excede la capacidad del mas entendido. El Hebreo: *El camino de la vida es hecho arriba*, á la casa del cielo, para el inteligente, ó prudente, para que se aparti del inferno, que está en lo mas profundo á casa bajo de la tierra. El entendido seguirá un sendero, que pueda conducir á la vida.
- 2 Del campo de la vida: porque el Señor es el que mantiene á los pobres y castigos en la posesión justa de sus bienes. *Psalm.* cxlv, 6.
- 3 Porque no se oírán en ella sino continuas contiendas y rencillas.
- 4 Esto pertenece principalmente á los que gobiernan y administran justicia.
- 5 Esto último no se lee en el Hebreo, y se repite en el capítulo siguiente, v. 6. El sentido es, que con la fe viva, y con las obras de misericordia se borran los pecados de la vida pasada. *Psalm.* xxxv, 10.
- 6 Porque sabe, que no se puede agradar á Dios sin obedecerle. En este sentido el Hebreo: *Medita para responder*.
- 7 Como la claridad é luz del día nos alegra naturalmente; así tambien contenta nuestra alma, y la llena de gozo la buena reputación, que se separa de nosotros y de nuestra buena conducta.
- 8 *Fennar*, *hinc avolar hinc*. Conviene y fortifica á los que por la solidez de su virtud son como los huesos y apoyo de la Iglesia.
- 9 O para oír sus consejos, ó porque será contado en el número de ellos.
- 10 *Fennar*, *salidán castigo*.
- 11 Porque se conserva en una grande paz, humildad y paciencia. O tambien, porque da á entender, que es hombre de cordura.
- 12 Para ser ensalzado es necesario ser antes humillado. El mismo Jesucristo no quiso entrar en su gloria sino pasando este camino. Pero aquí se toma la humildad por la modestia en las acciones.
- 13 El sentido de este versículo es el mismo que el del 9 de este capítulo, y el 24 del cap. xv. El hombre puede preparar su alma: se entiende, con el concurso general de Dios en todas sus acciones, y con el secreto *adornar* interior en la boca á la salud eterno. *1.ª Corint.* ii, 4. Aun así después de haber preparado su alma, necesita implorar la gracia de Dios cada momento, para que gobierne su lengua: porque ella fácilmente se desliza, y aun de mil maneras. *Iac.* i, 26. El Hebreo: *La respuesta de la lengua viene de Dios*.

\* Infra xvi, 6. — ó Infra v. 9.

2. \*Omnes vias hominis patent oculis ejus: spiritum ponderator est Dominus.

2. Todos los caminos del hombre están á los ojos de él: el Señor pesa los espíritus.

3. Revela Dominus opera tua, et dirigetur cogitationes tue.

3. Descubro el Señor tus obras, y serán enderezados tus pensamientos.

4. Universa propter semetipsum operatus est Dominus: impium quoque ad diem ultimum.

4. Todas las cosas las ha hecho el Señor por sí mismo: y aun al impío para el día malo.

5. Abominatio Domini est omnis arrogans: etiam si manus ad manum fuerit, non est innocens.

5. Abominación del Señor es todo arrogante: aunque estuviere mano sobre mano, no es inocente.

Infium viae bonae, facere iustitiam: accepta est autem apud Deum magis, quam immolare hostias.

El principio del camino bueno es hacer justicia: porque delante de Dios es mas acepto, que ofrecer victimas.

6. Misericordia et veritate produntur iniquis: et in timore Domini declinat a malo.

6. Con misericordia y verdad se redime la iniquidad: y con el temor del Señor se esquivá el mal.

7. Cum placentur Domino viae hominis, inimici quoque ejus convertit ad pacem.

7. Cuando agradaren al Señor los caminos del hombre, aun á sus enemigos los volverá á la paz.

8. Multus est parum cum iustitia, quam multi fructus cum iniquitate.

8. Mejor es lo poco con justicia, que muchos frutos con iniquidad.

9. \*Cor hominis onit viam suam: sed Dominus est dirigere gressus ejus.

9. El corazón del hombre dispone su camino: mas del Señor es enderezar sus pasos.

10. Divinatio in labiis regis, in iudicio non errabit os ejus.

10. Adivinación hay en los labios del rey, en boca no errará en el juicio.

11. Pondus et statera iudicia Domini sunt: et opera ejus omnia lapides sacculi.

11. Peso y balanza son los juicios del Señor, y obras de él todas las piedras del saquillo.

1 El Hebreo: *Todos los caminos del hombre son puros en sus ojos*, en la opinión del mismo hombre.

2 Examina, dueños y juzga el corazón de cada uno, y todos sus movimientos. *Cap.* xxi, 2.

3 En la oración: y tambien al que dirige tu conciencia. El Hebreo: *Fuiste ó refiera al Señor tus obras*; no cambia todas á la mayor honra y gloria del Señor.

4 Todo lo ha hecho el Señor para gloria suya: los justos, para que brille en ellos su misericordia: y los malos, en cuya malicia no tiene parte alguno, para que se admire la paciencia con que en la otra castigará su obstinación y maldad. *Rom.* xi, 22, 23, et *1.ª Pet.* ii, 8. *Jud.* 17. En los *xxx* y en el *Caldeo* se lee: *El impío que se reserva para el día malo*.

5 Aunque parece que nada hace. *Fennar*. *Mo será quise*. Véase el cap. xi, 31, pues se puede esta entender en los dos sentidos, que allí se explican.

6 Este versículo no se halla en el Hebreo.

7 Véase el v. 27 del capítulo antecedente.

8 Dios castiga y alige á los suyos, porque las ama; y cuando los tiene bien purificados, y está bien satisfecho de su respeto y paciencia, hace que se los vuelvan amigos sus mismos enemigos. Esta verdad se confirma con los ejemplos, que se refieren en la historia de Joseph, David, Daniel, Mardocheo y de otros.

9 El hombre propone, y Dios dispone. Véase el v. 1.

10 Esto se entiende de los buenos reyes, porque Dios los inspira frecuentemente en el ejercicio de su oficio, de manera que parecen que adivinan, ó previniendo lo que ha de suceder, ó descubriendo lo que está muy en secreto, ó decidiendo las causas dudosas. *Genes.* xlii, 15; *1.ª Reg.* iii, 16. Tambien se declara en esto, que las órdenes de los reyes se han de mirar, respetar y obedecer como oráculos divinos, por cuanto los príncipes son una victoria y ministros de Dios en la tierra.

11 Por su prudencia y experiencia; y principalmente porque su corazón está en la mano de Dios. *Isafrá* xxi, 1. No quiere esto decir, que esta particular inspiración sea perpetua, sino que la da en tiempo oportuno; y cuando la comunica, obra tan eficaz y poderosamente, que hace pronunciar oráculos infalibles.

12 Dios lo hace todo con la mayor justicia y equidad, como si examinara todas sus obras en la más exacta y fiel balanza.

13 Es repetición de la misma sentencia, haciéndose alusión á la costumbre de los antiguos, que usaban de piedras para pesar, y las guardaban en sacos ó bolsos. El Hebreo: *Peso y balanza de juicio*, justas, son de Jehová: obra de él, todas las piedras de la bolsa. En lo que se significa, que Dios es autor de toda justicia, y que no se pueden salvar los peores sin fallar á ella, y ofenderle gravísimamente.

\* Infra xvi, 24; xxi, 2. — ó Supra xv, 37. — ó Infra xxi, 24.

A. T. V. III.



92. Abominabiles regi qui agunt impiè : quoniam iustitiæ firmatur solum.

93. Voluntas regum habita iusta : qui recta loquuntur, diligenter.

94. Indignatio regis, nulli mortis : et vir sapiens placabit eam.

95. In hilaritate vultus regis, vita : et clementia ejus quasi imber ærotius.

96. Posside sapientiam, quia auro melior est : et acquire prudentiam, quia pretiosior est argento.

97. Semita iustorum declinat mala : custos anime suæ servat viam suam.

98. Contritio præcedit superbia : et ante ruinam exaltatur spiritus.

99. Melius est humiliari cum multis, quam dividere spolia cum superbis.

100. Evidens in verbo reperit bona : et qui sperat in Domino, bonus est.

101. Qui sapiens est corde, appellabitur prudens : et qui dulcis eloquio, majora percipiet.

102. Fons vitæ eruditio possidentis : doctrina salutorum, salutis.

103. Cor sapientis erudit et ejus : et labijs ejus addet gratiam.

104. Favus molli, composita verba : dulcedo animæ, sanitas ossium.

105. Est via, quæ videtur homini recta : et novissima ejus ducunt ad mortem.

106. Anima laborantis laborat sibi, quia compulsi cum eo suum.

107. Vir impius fodit malum, et in labijs ejus ignis ardescit.

92. Son abominables al rey los que obran impunemente : porque con la justicia es afirmado el trono.

93. La voluntad de los reyes son los labios justos : el que habla lo recto, será amado.

94. La indignación del rey, mensajeros de muerte : y el varón sabio la aplacará.

95. En la alegría de la cara del rey está la vida : y su clemencia es como lluvia tardía.

96. Mantente en posesión de la sabiduría, porque mejor es que el oro : y adquiere la prudencia, porque más preciosa es que la plata.

97. El sendero de los justos aparta los males : el guardador de su alma conserva su camino.

98. Al quebrantamiento precede la soberbia : y antes de la ruina se ensalzará el espíritu.

99. Mejor es ser humillado con los muchos, que partir despojos con los soberbios.

100. El entendido en un negocio habla bien : y el que espera en el Señor, es bienaventurado.

101. El que es sabio de corazón, será llamado prudente : y el que es dulce en su hablar, recibirá mayores cosas.

102. Fuente de vida es la erudición del que la posee : la doctrina de los necios, es fatuidad.

103. El corazón del sabio enseñará á su boca : y añadirá gracia á sus labios.

104. Las palabras compuestas son un panal de miel : dulzura del alma, sanidad de huesos.

105. Hay un camino, que parece al hombre derecho : y sus postrimerías llevan á la muerte.

106. El alma del que trabaja, para sí trabaja, porque su boca le precisó á ello.

107. El varón impio cava el mal, y en sus labios comienza á arder el fuego.

1 Los que obran contra justicia : porque saben ó deben saber, que ella es el apoyo y la fuerza del trono.  
2 Deben manifestar su complacencia, agrado y amor á los que con el debido respeto les hablan la verdad y la que es justa. Pues esta es la intención real.

3 En todos tiempos se han visto ejemplos de esto ; y en los antiguos es muy señalado el de Abigail con David, y el de Asnener con Aman : y así el sabio procura templarlo todo con su prudencia.

4 Porque todos se consuelan y alegran, cuando ven risueño y placentero el rostro del rey ; y una mirada soya basta para dar aliento y espíritu al que no lo tiene. Por *facies terribilis* se entiende aquella, que viene en tiempo de primavera, ó es aguada después de una gran sequedad.

5 So mira en todas sus acciones, para no desviarse del camino de la justa.

6 La soberbia es el origen y causa de todos los males de los hombres.

7 Que tener parte en sus bienes, adquiridos con violencia y opresiones.

8 El que con inteligencia y conocimiento examina y maneja un negocio, sabrá bien de él ; pero el que de tal suerte confía en el Señor, que descansa de su industria, esa tal de todos modos es dichoso. Está claro su dictamen hebreo este sentido, y es de la Vulgata.

9 Como si dijera : El sabio se hará lugar, y ganará crédito de hombre prudente ; pero si el no sabiduría aliado de clemencia y gracia en el decir, se llevará los aplausos de todos ; ó también enseñará y persuadirá con mayor facilidad á los otros, como se insinúa en el Hebreo.

10 El Gallego : La doctrina para el que la posee. También da vida á otros, si va acompañada de rectitud, sanidad de corazón y buen ejemplo : mas cuando esto falta, se oyen los discursos ; pero no persuaden ni fructifican.

11 Porque la boca del sabio no hablará, sino lo que fuere conforme á la sana doctrina, que abriga en su corazón.

12 Según las reglas de la prudencia, de la dulzura y de la caridad ; porque en estas virtudes se debe fundar una clemencia vencedora. Esta misma es como el panal que suaviza el alma, y da vigor á los huesos.

13 La pobreza hace al hombre trabajador é industrioso ; porque la necesidad de vivir á su sustento le presta al trabajo. — 14 No perdona á faliga, ni á diligencia, por hacer mal : á toda costa procura hacerla.

15 Aquel fuego de discusiones, pleitos y distracciones, que le abrasan todo y lo consumen. *Incensum* 21, 4.

a Supra 37, 13. Infra 27, 22.

98. Homo perversus movet plebs : et verbum separat principes.

99. Vir iniquus laetatur amico suum : et dixit esse per viam non bonam.

100. Qui avertit oculos cogitat prava, moriens labii sui periculum malum.

101. Corona dignitatis senectus, quæ in viis justicie reperitur.

102. Melior est pauper viro forti : ei qui dominatur animo suo, expugnator urbium.

103. Sortes mittuntur in sinum, sed à Domino temperatur.

98. El hombre perverso mueve plebs : y el hablador pone división entre los principes.

99. El hombre inícuo alaba á su amigo : y lévalo por camino no bueno.

100. Quien con los ojos de futo en futo masquina cosas malas, mordiendo sus labios ejecuta el mal.

101. Corona de dignidad es la vejez, que se hallará en los caminos de la justicia.

102. Mejor es el pobre, que el hombre fuerte : y el que domina su corazón, que el expugnador de ciudades.

103. Las sortes se meten en el seno, mas el Señor dispone de ellas.

## CAPÍTULO XVII.

Non prubeat coram. Los jueces justos son abominables delante de Dios. De la manera de hablar y de callar.

1. Melior est buccella sicca cum gaudio, quam domus plena victimis cum jurgio.

2. Servus sapiens dominabitur filiis suis, et inter fratres hereditatem dividet.

3. Sicut ignis probatur argentum, et aurum camino : ita corda probat Dominus.

4. Multis obedit lingua inique, et fallax detemperat labijs mendacibus.

5. Qui despiciat pauperem exprobrat factoribus : et qui ruinat instatur alieris, non erit impunus.

1. Mejor es un bocado de pan seco con gozo, que una casa llena de victimas con pendencias.

2. El siervo sabio dominará á los hijos necios, y partirá la herencia entre los hermanos.

3. Así como en el fuego es probada la plata, y el oro en la hornaza : así prueba el Señor los corazones.

4. El malo obedece á la lengua iniqua, y el engañador se acomoda á los labios mentirosos.

5. El que menosprecia al pobre, insulta á su Hacedor : y el que se alegra de la ruina de otro, no quedará sin castigo.

1 Con palabras engañosas, *Loeto* es frecuentativo de *locto*, de dando vienen *afflicto*, *Ulctio*, etc.

2 *Paras*, *Guerda* sus ojos, etc., *coñida* (con) sus labios *atema* mñ. El Hebreo : El que cierra los ojos para pecar malicia. Esta es una descripción de un hombre perverso, que dando á entender en su rostro y acciones el mal que medita, lo ejecuta después con una increíble obstinación y furor. En los *xxx* se añade *etiam* *adversus* *terram* *suam*, *et* *et* *homo* *de* *malitia*.

3 *Paras*, *Coram*. Muchos han envejecido en sus vicios, y estos no tienen otra corona que la infamia y la deshonra. La corona de gloria se debe solamente á aquellos, en quienes con la edad han crecido las virtudes, y los méritos se han multiplicado con los años.

4 *Hay* victoria en vencerse á sí mismo, que conquistar reinos.

5 Dios es el árbitro aun de las mismas suertes, que se echan en el seno ó falo, como se usaba antiguamente, y más hoy que no sea gobernado por su divina providencia : *Elle* es la que todo lo ordena. Véase S. Agust. de *Chr. liti*, lib. 7, cap. 9.

6 La palabra *malitia*, que algunos pronuncian *malitia*, ó *malitia*, se entre los Latinos *afflicto*, y entre nosotros *aliquando*, que es un bocado muy seco.

7 Porque cuando se ofrecen á Dios sacrificios pacíficos, se tomaba una parte de las carnes de las víctimas, para comer en casa un banquete con los amigos.

8 El siervo sabio dominará á los hijos de su amo : porque le habrá nombrado el padre por tutor de ellos ; ó porque habiendo sido adoptado por su señor, entrará á la parte en la herencia con los otros hijos ; y sobre todo, porque el sabio ordinariamente manda sobre el necio.

9 *Ms. 2. Affertur*. Cada oveja con su pareja. Cada uno se junta fácilmente con su semejante.

10 Véase el cap. xiv, 21.

11 Así se verificó con el maldecido Remel, porque se alegró, ó insultó á David, cuando iba huyendo de su hijo Absolom. *III Reg.* 1, 41, etc.

9 *Eccl.* 1, 28. — 10 *Supra* 27, 21.



6. Corona senum filii filiorum: et gloria filiorum patrum eorum.

7. Non docet stultum verba composita: nec principem labium mentiens.

8. Gemma gratissima expectatio praestantia: quocumque se vertit, prudenter intelligit.

9. Qui celat delictum, quaerit amicitias: qui altero sermone edepit, separat foederatos.

10. Plus proficit correptio apud prudentem, quam centum plagae apud stultum.

11. Semper iurgia quaerit malus: Angelus autem crudelis mittitur contra eum.

12. Expedit magis uras occurrere raptis festibus, quam falso confidenti in stultitia sua.

13. Qui reddit mala pro bonis, non recedit malum de domo ejus.

14. Qui dimittit aquam, cupit est iurgiorum: et antequam patiar contumeliam, iudicium deserit.

15. Qui justificat impium, et qui condemnat iustum, abominabilis est uterque apud Deum.

16. Quid prodest stulto habere divitias, cum sapientiam emere non possit?

Qui altum facit domum suam, quaerit ruinam: et qui evitat discere, incidit in mala.

17. Omni tempore diligit qui amicus est: et frater in angustia comprobatur.

18. Stultus homo placet manibus, cum exponderit pro amico suo.

1. En cosa muy indecorosa para un príncipe, ó un gran personaje el decir mentiras, ó el no cumplir lo que prometió.

2. El que está esperando mucho tiempo, y por último consigue lo que esperaba, recibe un grande placer y satisfacción; y mientras está en expectativa, se porta en todo con la mayor circunspección, porque no le salga vano su esperanza. El Hebreo: *Piedra preciosa, el presente para aquel que le ofreciere: á cualquiera parte que se vuelva, saldrá con lo que pretendia.* Dádivas quebrantan peñas; y apenas habrá castillo, por muy fuerte y cerrado que esté, que no se rinda y abra, cuando se le bate de este modo.

3. El que interpreta en bien, y ocella las faltas ajenas, se gana amigos.

4. El chismoso, que va á colear lo que oye, y aun muchas veces añade ó quita, ó lo interpreta en mal sentido.

5. Uno de los Angeles malos, ministro de las venganzas del Señor. Véase el *Salm.* lxxviii, 48. Puede también interpretarse de esta otra manera: Mas al fin dará con alguno, que le dé las tornas.

6. MS. 2. *El que riende.*

7. El que con una palabra ó acción da lugar á que se mueva una querrela ó diferencia, es como el que suelta el agua detenida, la cual derramándose le torunda todo, y causa grandísimos daños.

8. Si es prudente, antes que padezca la afrenta de verse condenado por sentencia de juez, considerando qué es el origen de aquellos males, vea como del mejor modo los puede componer y remediar; y este viene á ser tambien el sentido del Hebreo: *Y antes que se mueva el agua, déjala. Principia obtemperare: desde los principios se han de cortar y atajar las rencillas, y las ocasiones de los pleitos.*

9. El primer miembro de este versículo significa, que á la soberbia se sigue por lo comun el abatimiento; lo cual puede tambien convenir al que quiere hacer una figura mayor de la que conviene á su esfera y estado; y el segundo significa, que aquel que por soberbia rebusa ser escuchado, caerá en muchos males, de los que hubiera podido librarse por la sabiduría. Este hemistiquio en el Hebreo es el segundo miembro del v. 19.

10. Véase el *Eclesiástico* vi, 1. — El Hebreo: *En un hermano, que nos ha nacido en la efecticia.*

11. De poco y de contento, como el hombre hecho una grande cosa; porque no conoce ni considera las malas resultas, y la estrecha obligación en que se ha metido.

12. Se reprehenden las gentes hechas sin consideracion. Cap. vi, 1.

• Roan. xii, 17. i. Tíaca. v, 16. i. Petr. iii, 9. — 3. Isai. v, 18.

6. Corona de los viejos son los hijos de los hijos: y gloria de los hijos los padres de ellos.

7. Al necio no le están bien las palabras compuestas: ni á un príncipe el labio mentiroso.

8. Piedra preciosa muy agradable es la esperanza del que aguarda: á cualquiera parte que se vuelve, entiende en ello con prudencia.

9. El que encubre el delito, busca amistades: el que lo cuenta y repite, separa á los que están unidos.

10. Mas aprovecha una reprensión al prudente, que cien golpes al necio.

11. El malo siempre busca rencillas: mas el Ángel cruel será enviado contra él.

12. Mejores encontrarse con una cosa, á quien han robado sus cachorros, que con un necio confiado en su necesidad.

13. El que vuelve males por bienes, no se apartará el mal de su casa.

14. Quien suelta el agua, origen es de riñas: y antes que padezca el daño, desampara el pleito.

15. El que justifica al impio, y el que condena al justo, ambos son abominables delante de Dios.

16. Qué le aprovecha al necio tener riquezas, no pudiendo comprar sabiduría?

Quien hace alta su casa, busca la ruina: y quien rebusa aprender, caerá en males.

17. En todo tiempo ama el que es amigo: y el hermano se experimenta en las angustias.

18. El hombre necio dará palmadas, cuando saliere flador por su amigo.

19. Qui meditator discordias, diligit rixas: et qui exaltat ostium, quaerit ruinam.

20. Qui pervertit cordis est, non inveniet bonum: et qui vertit linguam, incidet in malum.

21. Natus est stultus in ignominiam suam: et nec pater in fatuo letabitur.

22. Animus gaudens malum floridum facit: spiritus tristis exsiccabit ossa.

23. Munera de sinu impius accipit, ut pervertat semitas iudicii.

24. In facie prudentis lucet sapientia: oculi stultorum in finibus terrae.

25. Ira patris, filius stultus: et dolor matris, qui genuit eum.

26. Non est bonum damnum inferre iusto: nec percutere principem, qui recta iudicat.

27. Qui moderatur sermones suos, doctus et prudens est: et pretiosi spiritus vir eruditus.

28. Stultus quoque si lacuerit, sapiens reputabitur: et si compresserit labia sua, intelligens.

19. Quien medita discordias, ama contiendas: y quien alza su puerta, busca la ruina.

20. Quien es de corazón avieso, no hallará bien: y quien vuelve su lengua, caerá en mal.

21. Nacido es el necio para ignominia suya: pues ni aun el padre se alegrará en el hijo necio.

22. El corazón alegre hace la edad florida: el espíritu triste seca los huesos.

23. El impio toma dádivas del seno, para pervertir las sendas del juicio.

24. En la cara del prudente luce la sabiduría: los ojos de los necios en los cabos de la tierra.

25. Enojo es del padre el hijo necio: y dolor de la madre, que lo engendró.

26. No es bueno hacer daño al justo: ni golpear al príncipe, que recta juzga.

27. Quien mide sus razones, docto es y prudente: y el hombre entendido es de espíritu preciado.

28. Aun el necio si callare, será tenido por cuerdo: y por inteligente, si cerrare sus labios.

## CAPÍTULO XVIII.

De amiguel. Constanza del justo y del vicio. La verdadera prudencia es guía y socorro de la vida. De la mujer buena y de la mala.

1. Occasionem quaerit, qui vult recedere ab amico: omni tempore erit exprobrabilis.

2. Non recipit stultus verba prudentia: nisi ea dixerit, quae versantur in corde ejus.

1. A cualquiera busca el que quiere retirarse del amigo: en todo tiempo será digno de vituperio.

2. No recibe el necio palabras de prudencia: si tú no le hablabas aquello, que pasa en su corazón.

1. Porque de estas se originan de ordinario angustias. Este hemistiquio no se halla aquí en los LXX, sino en el v. 16.

2. El que habla lo contrario de lo que siente.

3. De vigor á la vejez. Separá. xv, 12. Hay tambien otra alegria y otra tristeza, que contribuyen mucho para la salud del alma. *Philipp.* iv, 4. *Colos.* i, 24, et *II Corinth.* ii, 7.

4. Ciertamente, si se refiere al justó á las cosas de su seno para dárselas al justó, cosa el fin torcido de cohecharle, y que serviría de este modo la justicia.

5. En su severidad, gravedad y modestia exterior.

6. Porque los malos á todas partes sin cesar, danlo á entender en todo mismo un necesidad y desorden. Tambien: El alma que no está iluminada de Dios, siempre tiene los ojos bajos, y no vea mas que la tierra. S. Gerson.

7. Para. *Aprender al justo.* Ni herir á militar, ni de palabra ni de obra al justó, que hace justicia.

8. Siempre medita y pesará sus razones antes de decir las, y por esto serán mas acertadas. Los LXX: *paupéres et ceteris quibus, de largo sapere et vixit prudente: porque callará, y esperará la oportunidad de hablar con ellos.*

9. Porque si habla, demostrará lo que es: y al callar, tiene á su favor el que opinen bien de él. Lo que sirve para recomendar la moderacion de la lengua.

10. MS. *destruere.* Porque todos condenarán el mal modo, que ha usado con su amigo. Puede tambien entenderse en significacion activa: No perderá ocasión ó conjuntura, en que lo pueda echar en cara cualquier cosa, para llegar á su intento de separarlo de él. El Hebreo: *Conforta á un amigo basando razones y pretiosos: el apartarlo del comun sentido, el singular, el chismoso.* El que es de este caracter, en toda suerte de negocios, como quien todo lo sabe, se *morosidad*, para decirlo todo por su juicio. Triste ejemplo nos ofrece de esta verdad el mismo de los Gilegus. Otras trasladas el Hebreo: *Se burla de toda ley y razon.*

• Saprá. xv, 14, et xvi, 24. — 6. Eccles. ii, 14, et xiii, 1. — 8. Job. i, 19.



3. Impius, cum in profundum venerit peccatorum, contemnit: sed sequitur cum ignominia et opprobrium.

4. \* Aqua profunda verba ex ore viri: et torrens redundans fons sapientum.

5. Accipere personam impij non est bonum, ut declinet a veritate iudicii.

6. Labia stulti miscent se rixis: et os ejus jurgia provocat.

7. Os stulti contritio ejus: et labia ipsius, ruina animae ejus.

8. Verba bilinguis, quasi simplicia: et ipsa perveniunt usque ad interiora ventris.

Pigrum deiecit timor: animae autem effuminatorum esurient.

9. Qui molles et dissolutus est in opere suo, frater est sui opera dissipantis.

10. Turris fortissima, nomen Domini: ad ipsam currit justus, et exaltabitur.

11. Substantia divitis urbs roboris ejus, et quasi murus validus circumdatus cum.

12. Antequam contratur, exaltatur cor hominis: et antequam glorificetur, humiliatur.

13. \* Qui prius respondet quam audiat, stultum se esse demonstrat, et confusio dignum.

14. Spiritus viri sustentat imbecillitatem suam: spiritum vero ad irascendum facilem quis potest sustinere?

15. Cor prudens possidebit scientiam: et auris sapientum querit doctrinam.

16. Bonum hominis dilatat viam ejus, et ante principes spatium ei facit.

17. Justus, prior est accusator sui: venit amicus ejus, et investigabit eum.

18. El Hebreo: Cuando viene el impío, viene también el desprecio; y con la ignominia, con el hombre ignominioso, el vituperio.

19. Las palabras de la boca del varón sabio y justo son como una agua profunda, ó como la de un pozo, que nunca se agota. Tal es la profundidad de la doctrina del hombre sabio. *Infra* xx, 5.

20. El texto hebreo וְכַדּוּקָהּ, *lecho para su alma*. *Lec. xix, 22*. — 4 *Infra* xxvi, 22.

21. Hace una herida muy profunda, tanto en aquel de quien se murmura, como en el murmurador, y en el que oye la murmuración. S. Benj.

22. Esta sentencia no se lee en el Hebreo. — 7 Semjante es al que derriba y destruye lo que ha hecho.

23. El auxilio y el poder del Señor. *Psalm. xxx*. — 8 Estará en lugar seguro é inasecable, y así será ensalzado. *Supra* x, 18. — 9 El Hebreo: En su imaginación.

24. El Hebreo: El espíritu del hombre, el vigor, firmeza, alegría de su ánimo, sostiene la enfermedad de él, le sostiene en las enfermedades de su cuerpo: mas quebrantado el ánimo, y abatido el espíritu, ¿quién lo sustentará, ó quien « nutrirá »? — 13 MS. A. 1 *vers* de copiar.

25. Aun cuando los caminos para salir con un negocio parecen estar cerrados, las dadas de los ángeles, y adivinaciones facilitan.

26. El justo expone su causa con claridad y sinceridad, y sin disimular nada, aun de lo que es contra él: y así aunque después venga otro á examinarla de nuevo, no hallará sino sinceridad y verdad en todo lo que ha dicho. O también: Cuando esto haya hecho el justo, entonces podrá entrar él á excusar la conciencia del amigo, que en la pida, para avisarle y reprocharle, etc. El Hebreo: Justo parece, ó que tiene razón el primero que habla en su causa: mas vendrá su compañero, se compelerá, y lo examinará lo que ha dicho. Este parece un aviso á los jueces, para que no decidan en una causa, sin oír antes muy de espeso las razones y réplicas de ambas partes.

27. *Infra* xx, 6. — 8 Eccl. xi, 8.

3. El impío después de haber llegado al profundo de los pecados, no hace caso: mas le sigue la infamia y el oprobio.

4. Agua profunda las palabras de la boca del varón: y la fuente de la sabiduría arroyo que inunda.

5. No es bien tener respeto á la persona del impío, para desviarlo de la verdad del juicio.

6. Los labios del necio se mezclan al justo: y su boca mueve contiendas.

7. La boca del necio quebranta de él: y sus labios son la ruina de su alma.

8. Las palabras del de dos lenguas: parecen sencillas: mas ellas llegan al interior de las entrañas.

9. El temor abate al perezoso: mas las almas de los asombrados hambrearán.

10. Quien es molle y flojo en sus labores, hermano es del que disipa sus obras.

11. Torre muy fuerte el nombre del Señor: al mismo corre el justo, y será ensalzado.

12. El haber del rico es su ciudad fuerte, y como muro firme, que lo rodea.

13. Antes de ser quebrantado, se eleva el corazón del hombre, y antes de ser glorificado, es humillado.

14. Quien responde antes que oiga, manifiesta que es un insensato y digno de confusión.

15. El espíritu del hombre sustenta su floqueza: mas ¿quién podrá aguantar el espíritu fácil de irritarse?

16. El corazón prudente poseerá ciencia: y la oreja de los sabios busca doctrina.

17. La dádiva del hombre le ensancha el camino, y le hace lugar delante de los príncipes.

18. El justo es el primer acusador de sí mismo: viene su amigo, y le sondeará.

## CAPÍTULO XIX.

19. Contradicciones comprimit sors, et in-ter-potentes quoque diducit.

20. Frater, qui adjuvatur à fratre, quasi viris firmis: et iudicia quasi vectes urbium.

21. De fructu oris viri replicabit venter ejus: et gemina labiorum ipsius saturabit eum.

22. Mors, et vita in manu linguæ: qui diligit eam, comedet fructus ejus.

23. Qui invenit mulierem bonam, invenit bonum: et hauriet jucunditatem à Domino. Qui expellit mulierem bonam, expellit bonum: qui autem tenet adulteram, stultus est et impius.

24. Cum obsecrationibus loquitur pauper: et dices effabilis rigidet.

25. Vir amabilis ad societatem, magis amicus erit, quam frater.

26. Qui bona mulierem habet, habet un bonum: et recipit contentamentum del Señor.

27. Qui repudia la mujer buena, desecha el bien: mas el que retiene la adúltera, es necio ó impio.

28. Con plagarías hablará el pobre: y el rico responderá con aspereza.

29. El hombre amable en el trato, será amigo, mas que un hermano.

## CAPÍTULO XIX.

La sabiduría maestra de la verdad, de la mansedumbre y de la paciencia.

1. Melior est pauper, qui ambulat in simplicitate sua, quam dives torquens habia sua, et insipiens.

2. Ubi non est scientia animas, non est bonum: et qui festinus est pedibus, offendet.

3. Stultitia hominis supplantat gressus ejus: et contra Deum fervet animo suo.

4. Divites addunt amicos plurimos: à paupere autem hi, quos habuit, separantur.

5. \* Testis falsus non erit impunitus: et qui incendia loquitur, non effugiet.

6. Mejor es el pobre, que anda en su sencillez, que el rico que frunce sus labios, y es insensato.

7. En donde no hay ciencia del alma, no hay bien: y quien presuroso es de pies, tropezarán.

8. La necedad del hombre da en su traspié á sus pasos: y hiere contra Dios en su corazón.

9. Las riquezas multiplican mucho los amigos: mas del pobre aun aquellos, que tuvo, se separan.

10. El testigo falso no será sin castigo: y el que habla mentiras, no escapará.

11. Y la justicia es la seguridad y defensa de los Estados, así como los cerrojos y barras lo son para las puertas de la ciudad. El Hebreo: Un hermano ofendido, es una costumbre inexpugnable, que una ciudad fuerte: y las contradicciones entre hermanos, como cerrojos de alcuazar. Los odios y contiendas entre los hermanos y parientes mas cercanos, suelen ser irreconciliables.

12. *Supra* xii, 14, xix.

13. La necedad bien ó mal, según que hubiere bien ó mal hablado. Tal es el uso de la lengua.

14. Para aprender á hablar es menester saber callar. Los que gustan hablar de todo, fácilmente caen en las falas, que trae consigo el mucho hablar. *Supra* x, 10. *Lec. lxxi*: *ó él apatōv; úbrā, los que la dominan, son señores de ella.*

15. Porque lo más uno del compañero, y lo ayudará en el gobierno de la casa, y hará gran bien evitando de la familia.

16. Esto no se lee en el Hebreo. — 7 La pobreza engendra humildad: las riquezas causan soberbia y arrogancia.

17. El que es afable en su trato: el que acude á su amigo, cuando le ve en trabajo y aflicción, se debe estimar y prestar aun mas que el hermano, que falta á estos oficios. Porque aquel ejercita con desinterés los deberes propios de la humanidad.

18. El Hebreo: Que el de labios perversos: ó el que adquiere los bienes con fraude.

19. Quien maneja los negocios sin la prudencia y tieneo debido.

20. En causa de su ruina, ó de que salga mal en sus empresas.

21. Se burla el necio, atribuyendo á Dios implacablemente el mal suceso.

22. *Daniel* xxi, 41.